

3. Taxa de pagamento adicional para horas extras, trabalho em feriados e no horário noturno

所定時間外、休日又は深夜労働に対して支払われる割増賃金率

- | | | |
|----------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| (a) Horas extras: | Horas extras legais ()% | Horas extras fixas ()% |
| 所定時間外 | 法定超 ()%、 | 所定超 ()%、 |
| (b) Trabalho em feriados: | Trabalho em feriados legais ()% | Trabalho em feriados não-legais ()% |
| 休日 | 法定休日 ()%、 | 法定外休日 ()%、 |
| (c) Adicional noturno ()% | | |
| 深夜 ()% | | |

4. Dia de fechamento para cálculo do salário: Dia () de cada mês; dia () de cada mês
賃金締切日 () - 毎月 日、() - 毎月 日

5. Dia de pagamento: Dia () de cada mês; dia () de cada mês
賃金支払日 () - 毎月 日、() - 毎月 日

6. Deduções do salário conforme o acordo de administração laboral [Não / Sim ()]
労使協定に基づく賃金支払時の控除 (無、有 ())

7. Aumento salarial: (Época, etc.:)
昇給 (時期等)

8. Bonificação: [Sim (Época, valor, etc.:) / Não]
賞与 (有 (時期、金額等)、無)

9. Gratificação na demissão: [Sim (Época, valor, etc.:) / Não]
退職金 (有 (時期、金額等)、無)

VIII. Itens referentes à demissão

退職に関する事項

1. Sistema de demissão por idade (Aposentadoria): [Sim () anos / Não:]
定年制 (有 (歳)、無)
2. Procedimentos para demissão por motivos particulares: A carta de demissão deve ser apresentada com pelo menos () dias de antecedência.
自己都合退職の手続 (退職する 日以上前に届け出ること)
3. Motivos e procedimentos para a demissão:
解雇の事由及び手続

[]

- Os detalhes se encontram estipulados no Artigo (), no Artigo () e no Artigo () dos Regulamentos do Trabalho.
詳細は、就業規則第 条~第 条、第 条~第 条

IX. Outros

その他

- Inscrição em seguro social [Seguro de pensão de empregados, seguro de saúde, fundo de pensão dos empregados, outros ()]
社会保険の加入状況 (厚生年金 健康保険 厚生年金基金 その他 ())
- Inscrição no seguro de empregados: (Sim / Não)
雇用保険の適用 (有、無)
- Outros
その他

[]

Nome do empregado (Assinatura) _____
受け取り人 (署名)